

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 140



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

64. gadagājums

2021. gada 23. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

LĒMUMI

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/659 (2021. gada 15. aprīlis), kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97 (izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 2416)..... 1
- ★ Komisijas Lēmums (ES) 2021/660 (2021. gada 19. aprīlis), ar kuru groza Lēmumu (ES) 2020/491 par atbrīvojumu no ievaduitas nodokļiem un no importa PVN, ko piešķir precēm, kas nepieciešamas Covid-19 uzliesmojuma seku apkarošanai 2020. gadā (izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 2693)..... 10
- ★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/661 (2021. gada 20. aprīlis), ar ko ieceļ ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (*Atalanta*) un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/87 (ATALANTA/3/2021) 12

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Nelegislatīvi akti)

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2021/659

(2021. gada 15. aprīlis),

kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97*(izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 2416)*

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 (1997. gada 10. janvāris), ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kurš uzlikts ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem, attiecina arī uz noteiktu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas, kā arī uzliek paplašināto maksājumu šāda veida importam, kas reģistrēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 703/96 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 3. pantu,ņemot vērā Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/45 (2020. gada 20. janvāris), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2019/1379 attiecībā uz tā antidempinga maksājuma attiecināšanu, kas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam, arī uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļu importu ⁽³⁾,ņemot vērā Komisijas Regulu (EK) Nr. 88/97 (1997. gada 20. janvāris), ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzlikta un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 4.–7. pantu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

- (1) Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna") izcelsmes svarīgāko velosipēda daļu importam tiek piemērots antidempinga maksājums ("paplašinātais maksājums"), jo ar Regulu (EK) Nr. 71/97 tika paplašināts antidempinga maksājums, kas noteikts Ķīnas izcelsmes velosipēdu importam.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 71/97 3. pantu Komisija ir pilnvarota pieņemt pasākumus, kas nepieciešami, lai atļautu atbrīvot no paplašinātā maksājuma svarīgāko velosipēda daļu importu, kas nav saistīts ar antidempinga maksājuma apiešanu.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.⁽²⁾ OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.⁽³⁾ OV L 16, 21.1.2020., 7. lpp.⁽⁴⁾ OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.

- (3) Minētie īstenošanas pasākumi ir izklāstīti Regulā (EK) Nr. 88/97, ar ko izveido īpašu atbrīvojumu sistēmu.
- (4) Uz šā pamata Komisija no paplašinātā maksājuma ir atbrīvojusi vairākus velosipēdu montētājus ("no maksājuma atbrīvotās Puses").
- (5) Kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 88/97 16. panta 2. punktā, Komisija Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī ir publicējusi secīgus no maksājuma atbrīvoto Pušu sarakstus ⁽⁵⁾.
- (6) Jaunākais Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1409 ⁽⁶⁾ par atbrīvojumiem, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97, tika pieņemts 2020. gada 29. septembrī.
- (7) Šajā lēmumā piemēro Regulas (EK) Nr. 88/97 1. pantā izklāstītās definīcijas.

1. LŪGUMI PAR ATBRĪVOJUMU NO MAKSĀJUMA

- (8) Laikposmā no 2018. gada 8. maija līdz 2020. gada 25. septembrim Komisija no 1. un 2. tabulā uzskaitītajām Pusēm saņēma lūgumus par atbrīvojumu no maksājuma, kā arī informāciju, kas vajadzīga, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 1. punktu noteiktu, vai šie lūgumi ir atbilstīgi.
- (9) Pusēm, kuras atbrīvojumu lūdza, deva iespēju sniegt atsauksmes par Komisijas secinājumiem attiecībā uz lūguma atbilstību.
- (10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. panta 1. punktu no dienas, kad Komisija saņēmusi attiecīgos lūgumus, līdz lēmuma pieņemšanai par 1. un 3. tabulā uzskaitīto Pušu, kuras lūdz atbrīvojumu, lūgumu pamatotību tiek atlikta paplašinātā maksājuma samaksa attiecībā uz visu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras minētās Puses deklarējušas laišanai brīvā apgrozībā.

2. ATBRĪVOJUMA ATĻAUJA

- (11) Pabeigta 1. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana.

1. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal Lda	Praça do Município 8, Sala 1D PT-3750 111 Águeda, Portugal
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, United Kingdom

⁽⁵⁾ OV C 45, 13.2.1997., 3. lpp., OV C 112, 10.4.1997., 9. lpp., OV C 220, 19.7.1997., 6. lpp., OV L 193, 22.7.1997., 32. lpp., OV L 334, 5.12.1997., 37. lpp., OV C 378, 13.12.1997., 2. lpp., OV C 217, 11.7.1998., 9. lpp., OV C 37, 11.2.1999., 3. lpp., OV C 186, 2.7.1999., 6. lpp., OV C 216, 28.7.2000., 8. lpp., OV C 170, 14.6.2001., 5. lpp., OV C 103, 30.4.2002., 2. lpp., OV C 35, 14.2.2003., 3. lpp., OV C 43, 22.2.2003., 5. lpp., OV C 54, 2.3.2004., 2. lpp., OV L 343, 19.11.2004., 23. lpp., OV C 299, 4.12.2004., 4. lpp., OV L 17, 21.1.2006., 16. lpp., OV L 313, 14.11.2006., 5. lpp., OV L 81, 20.3.2008., 73. lpp., OV C 310, 5.12.2008., 19. lpp., OV L 19, 23.1.2009., 62. lpp., OV L 314, 1.12.2009., 106. lpp., OV L 136, 24.5.2011., 99. lpp., OV L 343, 23.12.2011., 86. lpp., OV L 119, 23.4.2014., 67. lpp., OV L 132, 29.5.2015., 32. lpp., OV L 331, 17.12.2015., 30. lpp., OV L 47, 24.2.2017., 13. lpp., OV L 79, 22.3.2018., 31. lpp., OV L 171, 26.6.2019., 117. lpp., OV L 138, 30.4.2020., 8. lpp., OV L 158, 20.5.2020., 7. lpp., OV L 325, 7.10.2020., 74. lpp.

⁽⁶⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1409 (2020. gada 29. septembris), kas attiecas uz tiem atbrīvojumiem no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importu, kuri noteikti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 88/97 (OV L 325, 7.10.2020., 74. lpp.).

- (12) Komisija izskatīšanā konstatēja, ka Ķīnas izcelsmes daļu vērtība ir mazāka nekā 60 % no visu to velosipēdu daļu kopējās vērtības, kurus montējis *FJ Bikes Unipessoal Lda*, un ka *Frog Bikes Manufacturing Ltd* montāžas procesā iegūtā daļu pievienotā vērtība pārsniedz 25 % no ražošanas izmaksām.
- (13) Tāpēc Komisija secināja, ka *FJ Bikes Unipessoal Lda* un *Frog Bikes Manufacturing Ltd* attiecīgās montāžas darbības nav iekļautas Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 2. punkta darbības jomā.
- (14) Šā iemesla dēļ un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 1. punktu 1. tabulā uzskaitītās Puses atbilst atbrīvojuma nosacījumiem no paplašinātā maksājuma.
- (15) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 2. punktu atbrīvojumam būtu jāstājas spēkā dienā, kad saņemts minētais lūgums. Tādējādi Pušu, kuras lūdz atbrīvojumu, muitas parāds, kurš saistīts ar paplašināto maksājumu, no minētās dienas būtu jāuzskata par spēkā neesošu.
- (16) Komisijas secinājumi attiecībā uz to lūgumu pamatotību tika attiecīgi paziņoti ieinteresētajām personām, un tām tika dota iespēja sniegt atsauksmes par tiem.
- (17) Atbrīvojums attiecas tikai uz tām Pusēm, kuras konkrēti minētas 1. tabulā, tāpēc no maksājuma atbrīvotajām Pusēm nekavējoties būtu jāinformē Komisija ⁽⁷⁾ par visām ar šādu atbrīvojumu saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).
- (18) Ja informācija mainās, Pusēm, kas atbrīvotas no maksājuma, būtu jāsniedz attiecīgā informācija, kā arī informācija par visām izmaiņām tajās darbībās, kas saistītas ar montāžas darbībām. Attiecīgā gadījumā Komisija atbilstoši atjauninās informāciju.

3. MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANA IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTAJĀM PUSĒM

- (19) Vēl nav pabeigta 2. tabulā uzskaitīto Pušu lūgumu pamatotības izskatīšana. Līdz lēmuma pieņemšanai par Pušu lūgumu pamatotību tiek atlikta tām noteiktā paplašinātā maksājuma samaksa.
- (20) Samaksas atlikšana tiek piemērota tikai tām Pusēm, kuras konkrēti minētas 2. tabulā, tāpēc minētajām Pusēm nekavējoties būtu jāinformē Komisija ⁽⁸⁾ par visām ar tām saistītajām izmaiņām (piemēram, pēc nosaukuma, juridiskās formas vai adreses maiņas vai jaunu montāžas subjektu izveides).
- (21) Ja informācija mainās, Pusei būtu jāsniedz visa attiecīgā informācija, kā arī informācija par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžas darbībām. Attiecīgā gadījumā Komisija atjauninās informāciju par šādu Pusi.

2. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Poland
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul.Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poland
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19, ES-02600 Villarrobledo, Spain
C559	Northtec Sp.Z.o.o.	ul.Dworcowa 15a, PL-43-502 Czechowice-Dziedzice, Poland

⁽⁷⁾ Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ Puses tiek aicinātas izmantot šādu e-pasta adresi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Hungary
C492	MOTOKIT Veículos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugal
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69-73 DE-04229 Leipzig, Germany

4. INFORMĀCIJAS ATJAUNINĀŠANA PAR PUSĒM, KAS ATBRĪVOTAS NO MAKSĀJUMA VAI KURĀM MAKSĀJUMS ATLIKTS

- (22) No 2020. gada 28. jūlija līdz 2020. gada 9. decembrim 3. tabulā uzskaitītās Puses, kas atbrīvotas no maksājuma vai kurām maksājums atlikts, paziņoja Komisijai par visām izmaiņām to informācijā (nosaukumos, juridiskajās formās un/vai adresēs). Komisija, izskatījusi iesniegto informāciju, secināja, ka minētās izmaiņas neietekmē montāžas darbības, ņemot vērā Regulā (EK) Nr. 88/97 izklāstītos atbrīvojuma vai atlikšanas nosacījumus.
- (23) Lai gan saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 1. punktu atļautais minēto Pušu atbrīvojums no paplašinātā maksājuma vai tā atlikšana netiek skarts, būtu jāatjaunina informācija par šīm Pusēm.

3. tabula

TARIC papildu kods	Agrākā informācija	Izmaiņas
A630	Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Slovenia	No maksājuma atbrīvotās Puses nosaukums mainīts uz: CULT d.o.o.
8983	Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Italy	No maksājuma atbrīvotās Puses juridiskā forma mainīta uz: Mandelli s.r.l.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Hungary	Šīs Puses, kurai maksājums atlikts, adrese mainīta uz: Jedlik Ányos utca 1, HU-3200 Gyöngyös, Hungary
A813	Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bulgaria	Šīs Puses, kurai maksājums atlikts, adrese mainīta uz: 3 Vazrazhdane str., BG-4140 Rogosh, Bulgaria
A565	Arkus & Romet Group Sp.Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Poland	No maksājuma atbrīvotās Puses nosaukums mainīts uz: Romet Sp. Z o.o.

5. IZSKATĪŠANAI PAKĻAUTO PUŠU MAKSĀJUMU SAMAKSAS ATLIKŠANAS ATCELŠANA

- (24) Maksājumu samaksas atlikšana izskatīšanai pakļautajām Pusēm būtu jāatceļ 4. tabulā iekļautajai Pusei laikposmā no 2018. gada 29. novembra līdz 2020. gada 24. septembrim.

4. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugal

- (25) 2018. gada 29. novembrī Komisija no 4. tabulā iekļautās Puses ("Motokit") saņēma lūgumu par atbrīvojumu no maksājuma, kā arī informāciju, kas vajadzīga, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 1. punktu noteiktu, vai šis lūgums ir atbilstīgs.
- (26) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. panta 1. punktu no dienas, kad Komisija saņēmusi lūgumu par atbrīvojumu no maksājuma, līdz lēmuma pieņemšanai par lūguma pamatotību tiek atlikta paplašinātā maksājuma samaksa attiecībā uz visu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras *Motokit* deklarējis laišanai brīvā apgrozībā.
- (27) Uzņēmumam *Motokit* tika piešķirts TARIC papildu kods C492, lai identificētu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras minētais uzņēmums deklarējis laišanai brīvā apgrozībā un attiecībā uz kurām atlikta paplašinātā maksājuma samaksa.
- (28) 2020. gada 22. jūlijā Komisija saņēma *Motokit* lūgumu atsaukt pieteikumu par atbrīvojumu, savukārt tā pamatotības izskatīšana turpinājās un paplašinātā maksājuma samaksa tika atlikta.
- (29) Komisija atsaukumu apstiprināja, tāpēc būtu jāatceļ paplašinātā maksājuma samaksas atlikšana un jāiekasē paplašinātais maksājums no atlikšanas spēkā stāšanās dienas, 2018. gada 29. novembra.
- (30) 2020. gada 25. septembrī Komisija saņēma jaunu *Motokit* lūgumu par atbrīvojumu no maksājuma, kā arī informāciju, kas vajadzīga, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 1. punktu noteiktu, vai šis lūgums ir atbilstīgs.
- (31) Paplašinātā maksājuma samaksa attiecībā uz visu to svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras *Motokit* deklarējis laišanai brīvā apgrozībā, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. panta 1. punktu tiek atlikta līdz lēmuma pieņemšanai par jaunā lūguma pamatotību no dienas, kad Komisija saņēmusi jauno atbrīvojuma lūgumu, t. i., no 2020. gada 25. septembra.
- (32) Tāpēc būtu jāatceļ paplašinātā maksājuma samaksas atlikšana attiecībā uz laikposmu pirms 2020. gada 25. septembra. Paplašinātais maksājums būtu jāiekasē no dienas, kad saņemts pirmais *Motokit* lūgums par atbrīvojumu no maksājuma, t. i., no 2018. gada 29. novembra līdz 2020. gada 24. septembrim. Līdz lēmuma pieņemšanai par atbrīvojuma lūguma pamatotību jaunā diena, kad stājas spēkā paplašinātā maksājuma atlikšana, attiecīgi būtu jāmaina uz 2020. gada 25. septembri.
- (33) 4. tabulā iekļautajai Pusei tika paziņoti Komisijas secinājumi, un tai tika dota iespēja sniegt par tiem atsauksmes. Atsauksmes netika saņemtas.

6. NEATBILSTĪGIE LŪGUMI PAR ATBRĪVOJUMU NO MAKSĀJUMA

- (34) Puses, kuras uzskaitītas 5. tabulā, iesniedza lūgumus par atbrīvojumu no maksājuma, kuri tika atzīti par neatbilstīgiem Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 4. punkta nozīmē, tāpēc ka attiecībā uz tiem nebija izpildīti Regulas (EK) Nr. 88/97 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta nosacījumi.

5. tabula

Nosaukums	Adrese
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, The Netherlands

Profil Bicycles CZ, s.r.o.	Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Czech Republic
TechniBike GmbH	Julius-Saxler-Strasse 3, DE-54550 Daun/Eifel, Germany
HNF GmbH	Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Germany

- (35) 5. tabulā iekļautajām Pusēm tika paziņoti Komisijas secinājumi, un tām tika dota iespēja sniegt par tiem atsauksmes. Par Komisijas secinājumiem atsauksmes netika saņemtas.

7. PUSES, KURĀM ATSAUKTA ATĻAUJA ATBRĪVOJUMAM

- (36) Kā minēts 1. apsvērumā, paplašinātais maksājums tiek piemērots Ķīnas izcelsmes svarīgāko velosipēda daļu importam Savienībā.
- (37) Pēc pārejas perioda, kas paredzēts 2020. gada 24. janvāra Līgumā par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, un, neskarot Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 3. un 4. punktu, paplašinātais maksājums vairs nav piemērojams importam, kas muitots Apvienotajā Karalistē.
- (38) Tādēļ no 2021. gada 1. janvāra būtu jāatsauc 6. pantā uzskaitītajām Pusēm piešķirtā atļauja atbrīvojumam no paplašinātā maksājuma samaksas,

6. tabula

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
A995	Planet X Ltd	Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, United Kingdom
C049	CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, United Kingdom
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, United Kingdom

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo šā panta tabulā uzskaitītās Puses atbrīvo no Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 (*) noteiktā galīgā antidempinga maksājuma, kas ar Regulu (EK) Nr. 71/97 paplašināts, attiecinot to uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 7. panta 2. punktu atbrīvojums stājas spēkā dienā, kad saņemti minēto Pušu lūgumi. Šis datums ir norādīts tabulas ailē "Spēkā stāšanās diena".

Šis atbrīvojums attiecas tikai uz Pusēm, kuras konkrēti minētas šā panta tabulā.

(*) Padomes Regula (EEK) Nr. 2474/93 (1993. gada 8. septembris), ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importu un veic pagaidu antidempinga maksājuma galīgo iekasēšanu (OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp.).

No maksājuma atbrīvotā Puse nekavējoties paziņo Komisijai izmaiņas tās nosaukumā un adresē, sniedzot visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām izmaiņām tās darbībās, kas saistītas ar montāžu, ņemot vērā atbrīvojuma nosacījumus.

No maksājuma atbrīvotās Puses

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese	Spēkā stāšanās diena
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugal	8.5.2018.
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Apvienotā Karaliste	7.1.2019.

2. pants

Puses, kas uzskaitītas šā panta tabulā, tiek pakļautas izskatīšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 6. pantu.

Paplašinātā antidempinga maksājuma samaksas atlikšana, kas notiek saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantu, stājas spēkā no dienas, kad saņemti minēto Pušu attiecīgie atlikšanas lūgumi. Attiecīgie datumi ir norādīti ailē "Spēkā stāšanās diena".

Šo maksājumu samaksas atlikšana attiecas tikai uz tām izskatīšanai pakļautajām Pusēm, kuras konkrēti minētas šā panta tabulā.

Izskatīšanai pakļautās Puses nekavējoties informē Komisiju par visām izmaiņām to montāžas darbībās, kas saistītas ar atlikšanas nosacījumiem, un sniedz Komisijai visu attiecīgo informāciju kā pierādījumus. Šīs izmaiņas cita starpā var ietvert jebkādas izmaiņas Pušu nosaukumos, darbībās, juridiskajās formās, adresēs.

Izskatīšanai pakļautās Puses

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese	Spēkā stāšanās diena
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Poland	29.8.2019.
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul.Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poland	17.10.2019.
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19, ES-02600 Villarrobledo - Spain	27.7.2020.
C559	Northtec Sp.Z.o.o.	ul.Dworcowa 15a, PL-43-502 Czechowice-Dziedzice - Poland	27.7.2020.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Jedlik Ányos utca 1, HU-3200 Gyöngyös - Hungary	15.7.2020.
C492	MOTOKIT Veículos e Acessórios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugal	25.9.2020.
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69-73 DE-04229 Leipzig, Germany	25.11.2020.

3. pants

Atjauninātā informācija par šā panta tabulā uzskaitītajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm vai Pusēm, kurām maksājums atlikts, ir sniegta ailē "Atjauninātā informācija". Atjauninātā informācija stājas spēkā no dienas, kas norādīta tabulas ailē "Spēkā stāšanās diena".

Tabulas ailē "TARIC papildu kods" tiek saglabāti tie paši TARIC papildu kodi, kas iepriekš piešķirti minētajām no maksājuma atbrīvotajām Pusēm vai Pusēm, kurām maksājums atlikts.

No maksājuma atbrīvotās Puses / Puses, kurām maksājums atlikts, par kurām atjaunina informāciju

TARIC papildu kods	Agrākā informācija	Atjauninātā informācija	Spēkā stāšanās diena
A630	Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Slovenia	CULT d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Slovenia	28.7.2020.
8983	Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Italy	Mandelli s.r.l. Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Italy	2.9.2020.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Hungary	Giant Gyártó Hungary Kft. Jedlik Ányos út 1, HU-3200 Gyöngyös, Hungary	17.9.2020.
A813	Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bulgaria	Leader-96 Ltd. 3 Vazrazhdane str., BG-4140 Rogosh, Bulgaria	7.12.2020.
A565	Arkus & Romet Group Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Poland	Romet Sp.Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Poland	9.12.2020.

4. pants

Ar šo, ievērojot Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantu, laikposmā no 2018. gada 29. novembra līdz 2020. gada 24. septembrim tiek atcelta paplašinātā antidempinga maksājuma atlikšana attiecībā uz šā panta tabulā iekļauto Pusi.

Paplašinātais maksājums tiek iekasēts no 2018. gada 29. novembra līdz 2020. gada 24. septembrim.

Puses, kurām atcelta maksājuma samaksas atlikšana

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugal

5. pants

Nav atbilstīgi un tāpēc tiek noraidīti tie lūgumi par atbrīvojumu no maksājuma, kurus iesniegušas šā panta tabulā uzskaitītās Puses.

Puses, kuru lūgums par atbrīvojumu no maksājuma ir noraidīts

Nosaukums	Adrese
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, The Netherlands
Profil Bicycles CZ, s.r.o.	Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Czech Republic
TechniBike GmbH	Julius-Saxler-Strasse 3, DE-54550 Daun/Eifel, Germany
HNF GmbH	Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Germany

6. pants

Ar šo attiecīgi tiek atsauktas paplašinātā antidempinga maksājuma atbrīvojuma atļaujas attiecībā uz šā panta tabulā uzskaitītajām Pusēm.

Puses, kurām atsaukta atļauja atbrīvojumam

TARIC papildu kods	Nosaukums	Adrese
A995	Planet X Ltd	Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, United Kingdom
C049	CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, United Kingdom
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, United Kingdom

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm un no 1. panta līdz 6. pantam minētajām Pusēm, un tas ir publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2021. gada 15. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājas izpildvietnieks
Valdis DOMBROVSKIS

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2021/660**(2021. gada 19. aprīlis),****ar kuru groza Lēmumu (ES) 2020/491 par atbrīvojumu no ievadmuities nodokļiem un no importa PVN, ko piešķir precēm, kas nepieciešamas Covid-19 uzliesmojuma seku apkarošanai 2020. gadā***(izziņots ar dokumenta numuru C(2021) 2693)*

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 2009/132/EK (2009. gada 19. oktobris), kas nosaka Direktīvas 2006/112/EK 143. panta b) un c) punkta darbības jomu attiecībā uz atbrīvošanu no pievienotās vērtības nodokļa sakarā ar noteiktu preču galīgo importu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 53. panta pirmo daļu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1186/2009 (2009. gada 16. novembris), ar kuru izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no muitas nodokļiem ⁽²⁾, un jo īpaši tās 76. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Lēmumu (ES) 2020/491 ⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu (ES) 2020/1573 ⁽⁴⁾, līdz 2021. gada 30. aprīlim piešķirts atbrīvojums no ievadmuities nodokļiem un no importa pievienotās vērtības nodokļa ("PVN") precēm, kas nepieciešamas Covid-19 uzliesmojuma seku apkarošanai.
- (2) Komisija 2021. gada 3. martā saskaņā ar Lēmuma (ES) 2020/491 5. apsvērumu apspriedās ar dalībvalstīm par to, vai ir nepieciešams vēl viens pagarinājums, un pēc apspriešanās dalībvalstis lūdza pagarināt atbrīvojumu.
- (3) Imports, ko dalībvalstis veikušas saskaņā ar Lēmumu (ES) 2020/491, ir devis labumu, nodrošinot dalībvalstīs valsts organizācijām un kompetento iestāžu apstiprinātām organizācijām piekļuvi trūkstošajām nepieciešamajām zālēm, medicīniskajam aprīkojumam un individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Šādu preču tirdzniecības statistika liecina, ka ar to saistītajam importam ir tendence samazināties, bet tas vēl joprojām ir ievērojams. Neraugoties uz vakcinācijas sākšanu visās dalībvalstīs un vairākiem pasākumiem, kas veikti, lai novērstu vīrusa izplatīšanos, Covid-19 inficēšanās gadījumu skaits dalībvalstīs joprojām apdraud sabiedrības veselību. Tā kā dalībvalstis joprojām ziņo par Covid-19 pandēmijas apkarošanai nepieciešamo preču iztrūkumu, ir nepieciešams pagarināt Lēmumā (ES) 2020/491 paredzētā atbrīvojuma no ievadmuities nodokļiem un atbrīvojuma no PVN piemērošanas laikposmu.
- (4) Līdz ar to būtu arī jāpagarina dalībvalstu ziņošanas termiņš saistībā ar Lēmumā (ES) 2020/491 noteikto pienākumu izpildi.
- (5) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1186/2009 76. panta pirmo daļu un Direktīvas 2009/132/EK 53. panta pirmo daļu apspriešanās ar dalībvalstīm par pieprasīto pagarinājumu notika 2021. gada 25. martā.
- (6) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmums (ES) 2020/491,

⁽¹⁾ OV L 292, 10.11.2009., 5. lpp.⁽²⁾ OV L 324, 10.12.2009., 23. lpp.⁽³⁾ Komisijas Lēmums (ES) 2020/491 (2020. gada 3. aprīlis) par atbrīvojumu no ievadmuities nodokļiem un no importa PVN, ko piešķir precēm, kas nepieciešamas Covid-19 uzliesmojuma seku apkarošanai 2020. gadā (OV L 103I, 3.4.2020., 1. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas Lēmums (ES) 2020/1573 (2020. gada 28. oktobris), ar kuru groza Lēmumu (ES) 2020/491 par atbrīvojumu no ievadmuities nodokļiem un no importa PVN, ko piešķir precēm, kas nepieciešamas Covid-19 uzliesmojuma seku apkarošanai 2020. gadā (OV L 359, 29.10.2020., 8. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu (ES) 2020/491 groza šādi:

- 1) lēmuma 2. panta ievaddaļu aizstāj ar šādu:

“Vēlākais līdz 2022. gada 30. aprīlim dalībvalstis sniedz Komisijai šādu informāciju:”;

- 2) lēmuma 3. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Šā lēmuma 1. pantu piemēro importam, kas veikts laikā no 2020. gada 30. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim.”

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2021. gada 19. aprīlī

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Paolo GENTILONI*

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2021/661**(2021. gada 20. aprīlis),****ar ko ieceļ ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (*Atalanta*) un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/87 (ATALANTA/3/2021)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. pantu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP (2008. gada 10. novembris) par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas ⁽¹⁾ un atturēt no šādiem nodarījumiem un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Vienotās rīcības 2008/851/KĀDP 6. panta 1. punktu, Padome pilnvaroja Politikas un drošības komiteju (PDK) pieņemt lēmumus par ES operācijas komandiera Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem ("ES operācijas komandieris") iecelšanu.
- (2) PDK 2021. gada 26. janvārī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2021/87 ⁽²⁾, ar ko kontradmirālis *Eugenio DÍAZ DEL RÍO* no 2021. gada 19. februāra tika iecelts par ES operācijas komandieri.
- (3) Spānijas militārās iestādes ir ierosinājušas, ka kontradmirāli *Eugenio DÍAZ DEL RÍO* ES operācijas komandiera amatā nomaina viceadmirālis *José M. NÚÑEZ TORRENTE*.
- (4) ES Militārā komiteja 2021. gada 25. martā atbalstīja viceadmirāļa *José M. NÚÑEZ TORRENTE* kandidatūru ES operācijas komandiera amatam no 2021. gada 21. aprīļa.
- (5) Tādēļ Lēmums (KĀDP) 2021/87 būtu jāatceļ.
- (6) Saskaņā ar 5. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un īstenošanā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo viceadmirāli *José M. NÚÑEZ TORRENTE* no 2021. gada 21. aprīļa ieceļ par ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem.*2. pants*

Ar šo atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/87.

⁽¹⁾ OV L 301, 12.11.2008., 33. lpp.⁽²⁾ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/87 (2021. gada 26. janvāris), ar ko ieceļ ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (*Atalanta*) un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2019/1613 (ATALANTA/1/2021) (OV L 30, 28.1.2021., 4. lpp.).

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2021. gada 21. aprīļa.

Briselē, 2021. gada 20. aprīlī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētāja
S. FROM-EMMESBERGER

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)